

Ron Thiele, Superintendent

亲爱的伊萨夸学区的各位家长和监护人：

主题：需要您的行动！教育局长致辞

每一年，法律要求华盛顿州各学区向州教育局报告学生的民族和种族数据。因为联邦和州立法部门最近修改了这些数据的报告类别，我们需要全部更新我们的记录系统。为了帮助我们最好地遵守法律，我请求所有家庭花一点儿时间，为自己的学生选择适当的民族和种族信息。

修改后的报告类别是为了提供更多选项，以便更好地反映学生的多元化情况。比如，如果您的家庭是亚裔，现在您能把您的孩子列为华裔、日本裔，或属于一个或多个其他亚裔群体。如果您的家庭是土著美国人，您现在能列出您的孩子所属的部落。如果一位家长认为自己属于一个种族，另一位家长认为自己属于另一个种族，您现在能为您的孩子勾选两个种族。

在新的报告系统中，有两个必须回答的问题。首先，所有学生必须识别自己是西班牙裔/拉美后裔，还是不是西班牙裔/拉美后裔。然后，所有学生必须识别自己属于至少一个种族类别。一些家庭（尤其是选择西班牙裔/拉美后裔的家庭）可能一开始无法识别属于哪个适当的种族类别。对这样的情形，请您知悉，立法机构希望用“白人”这个种族类别涵盖识别自己是西班牙裔、拉美后裔或欧洲裔的学生。这似乎与直觉不符，我表示抱歉，但是作为一个学区，我们没有改变任何一个类别的余地。

学区已经开始这个流程，使用学生现有的人口记录，在新的报告系统中自动为您的学生选择一个默认种族。默认的种族是最广泛的对应的民族和种族类别。比如，现在记录显示为“西班牙裔”的一名学生，在新的系统中会默认输入为“其他西班牙裔/拉美后裔”和“白人”。现在记录显示为“太平洋岛国裔”的一名学生，在新的系统中会默认输入为“不是西班牙裔/拉美后裔”和“其他太平洋岛国裔”，以此类推。如果您的家庭不利用这个机会选择更具体的民族和种族类别，九月初将把学区选择的默认种族报告给州教育局。

华盛顿州使用民族和种族报告跟踪登记入学人口和各种结果（比如毕业率）的变化，以确保所有学生获得他们有权享有的教育项目和服务。华盛顿州绝不在学生个人层面使用人口信息。

获得关于民族和种族报告类别或州如何使用这些数据的更多信息，请访问州教育局网站

(<http://www.k12.wa.us/CEDARS/CEDARSDDataFormQA.aspx>)，或联系 Andrea Meld，电话是(360) 725-6438。

获得后勤帮助、更新伊萨夸学区的学生民族和种族信息，请联系您所在学校的注册登记管理员 (registrar)。

我们协助联邦和州政府完成这一重要工作，以最好地服务所有的学生，在此感谢您的帮助。

您诚挚的，

Ron Thiele, 教育局长

伊萨夸学区

Board of Directors

Harlan Gallinger • Marnie Maraldo • Anne Moore • Sydne Mullings • Suzanne Weaver